



WALES **AUDIT** OFFICE
SWYDDFA **ARCHWILIO** CYMRU

Rhaglen astudiaethau gwerth am arian
Swyddfa Archwilio Cymru
Papur briffio ar gyfer y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus

Rhaglen astudiaethau gwerth am arian Swyddfa Archwilio Cymru

**Huw Vaughan Thomas
Archwilydd Cyffredinol Cymru
Swyddfa Archwilio Cymru
24 Heol y Gadeirlan
Caerdydd
CF11 9LJ**

Cynnwys

Cyflwyniad	4
Strategaeth ddrafft Swyddfa Archwilio Cymru: 2013-2016	5
Gwaith sy'n mynd rhagddo	7
Cymorth i bwyllgorau'r Cynulliad Cenedlaethol	9
Pynciau posibl ar gyfer astudiaethau gwerth am arian yn y dyfodol	10
Ychwanegu at ein Cyfnewidfa Arfer Da/ dysgu ar y cyd yn 2013-14	14
Atodiad 1 Gwaith sy'n mynd rhagddo - cwmpas ac amserlenni arfaethedig	15

Cyflwyniad

- 1 Prif ddiben y papur hwn yw rhoi'r canlynol i'r Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus (y Pwyllgor):
 - y diweddaraf ar raglen astudiaethau gwerth am arian¹ Swyddfa Archwilio Cymru a gwaith archwilio arall sy'n mynd rhagddo a allai arwain at adroddiadau i'w hystyried gan y Pwyllgor;
 - cyfle i nodi pynciau posibl ar gyfer astudiaethau gwerth am arian yn y dyfodol.
- 2 Byddwn yn croesawu unrhyw sylwadau sydd gan y Pwyllgor ynglŷn â blaenoriaethu'r astudiaethau gwerth am arian posibl a nodir yn y papur hwn. Fel arfer, rwyf hefyd yn barod i ystyried materion penodol eraill sy'n achos pryder y gallai'r Pwyllgor fod yn awyddus i Swyddfa Archwilio Cymru eu harchwilio.
- 3 Byddaf yn paratoi fy nghynlluniau terfynol ar ddechrau mis Ebrill 2013 ochr yn ochr â'r broses o baratoi strategaeth derfynol Swyddfa Archwilio Cymru ar gyfer 2013-2016 a'm rhaglen o waith archwilio ar berfformiad llywodraeth leol ar gyfer 2013-14². Byddaf hefyd yn ystyried safbwyntiau swyddogion Llywodraeth Cymru a safbwyntiau a chynlluniau cydweithwyr yn Estyn, Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru ac Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru yn ogystal â swyddogion yn swyddfeydd archwilio eraill y DU. Yn unol â'r ymrwymïadau a nodwyd yng Nghynllun Cydraddoldeb Strategol Swyddfa Archwilio Cymru, rwyf hefyd wedi gofyn am sylwadau gan sefydliadau sy'n cynrychioli grwpiau gwarchoddedig.

1 Mae'r astudiaethau hyn yn ystyried materion yn ymwneud â darbodusrwydd, effeithlonrwydd ac effeithiolrwydd y defnydd a wna Llywodraeth Cymru, y cyrff cyhoeddus a noddir ganddi a'i chyrrff cyhoeddus cysylltiedig o'u hadnoddau i gyflawni eu swyddogaethau.

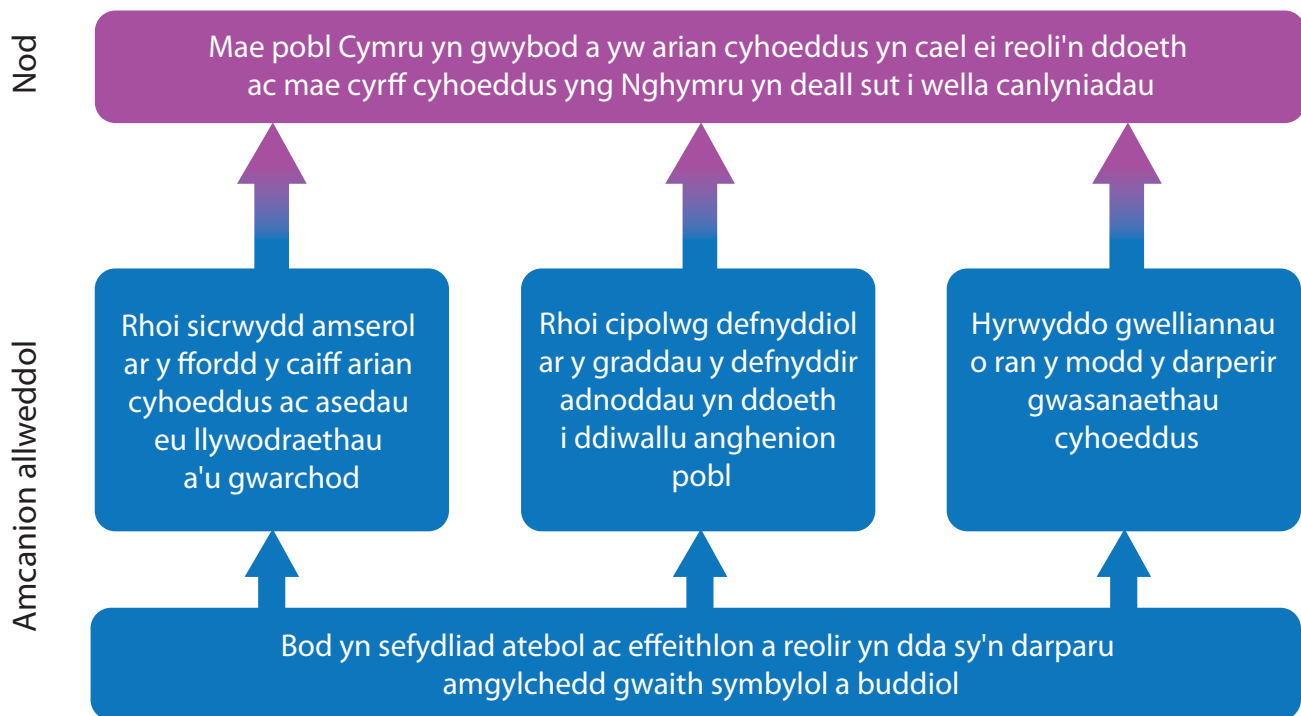
2 Mae ymgynghoriad ar waith archwilio perfformiad llywodraeth leol wedi ceisio barn ar rinweddau cymharol gwaith archwilio yn y dyfodol ar y canlynol: cydweithio a phartneriaethau; gweithredu cynlluniau cydraddoldeb strategol; diwygio lles; trefniadau diogelu (o safbwynt adnoddau dynol); effaith toriadau ar wasanaethau a dinasyddion; cynllunio'r gweithlu; a'r rhyngwyneb rhwng iechyd a gofal cymdeithasol.

Strategaeth ddrafft Swyddfa Archwilio Cymru: 2013-2016

- 4** Mae strategaeth Swyddfa Archwilio Cymru 2009-2012 yn nodi nifer o ffactorau sydd, ochr yn ochr â'r cyd-destun polisi ehangach a'n rhwymedigaethau statudol, wedi helpu i lywio penderfyniadau ar ein rhaglen waith. Roedd y ffactorau hyn yn cynnwys:
- lefelau diddordeb a phryder y cyhoedd;
 - p'un a yw Swyddfa Archwilio Cymru mewn sefyllfa i hwyluso neu gyflawni canlyniad addas;
 - maint y materion a'r risgiau cysylltiedig;
 - p'un a ellir trosglwyddo'r gwersi a ddysgir;
 - a yw'r gwaith yn amserol;
 - p'un a yw'n well gweithio'n unigol neu gydag eraill.
- 5** Ym mis Tachwedd 2012, lansiais ymgynghoriad ar strategaeth ddrafft Swyddfa Archwilio Cymru ar gyfer 2013-2016³. Er bod y ffactorau a restrir uchod yn dal i fod yn ystyriaethau pwysig, nododd ein strategaeth ddrafft sut yr ydym yn bwriadu ymateb i'r ffactorau allweddol yn ein hamgylchedd gweithredol yr oedd eu hangen, yn ein barn ni, i lywio'r hyn y byddwn yn ei wneud dros y tair blynedd nesaf (**Ffigurau 1 a 2**).
- 6** Yn gyffredinol, roedd yr adborth a gawsom – yn sgil cynnal ymgynghoriad eang ei gwmpas – yn cadarnhau ein gwerthusiad o'r prif ddylanwadau amgylcheddol ar y gwaith o ddarparu archwiliadau cyhoeddus dros yr ychydig flynyddoedd nesaf ac yn cyd-fynd â'n hymateb arfaethedig. Yn dilyn trafodaethau pellach yn y sefydliad, gan gynnwys trafodaethau gyda'n Bwrdd Cysgodol, bwriadaf lansio'r ddogfen strategaeth derfynol ym mis Ebrill 2013. Caiff y broses o gyflawni'r strategaeth ei hategu gan gynllun busnes tair blynedd sy'n cwmpasu hyd a lled y gwaith y bydd Swyddfa Archwilio Cymru yn ei wneud. Bydd y cynllun hwn yn nodi sut y bwriadwn roi'r strategaeth ar waith yn ymarferol.

³ http://www.wao.gov.uk/assets/welshdocuments/WAO_Strategy_Consultation_Cymraeg.pdf

Ffigur 1: Nod ac amcanion craidd a nodwyd yn strategaeth ddrafft 2013-2016 Swyddfa Archwilio Cymru



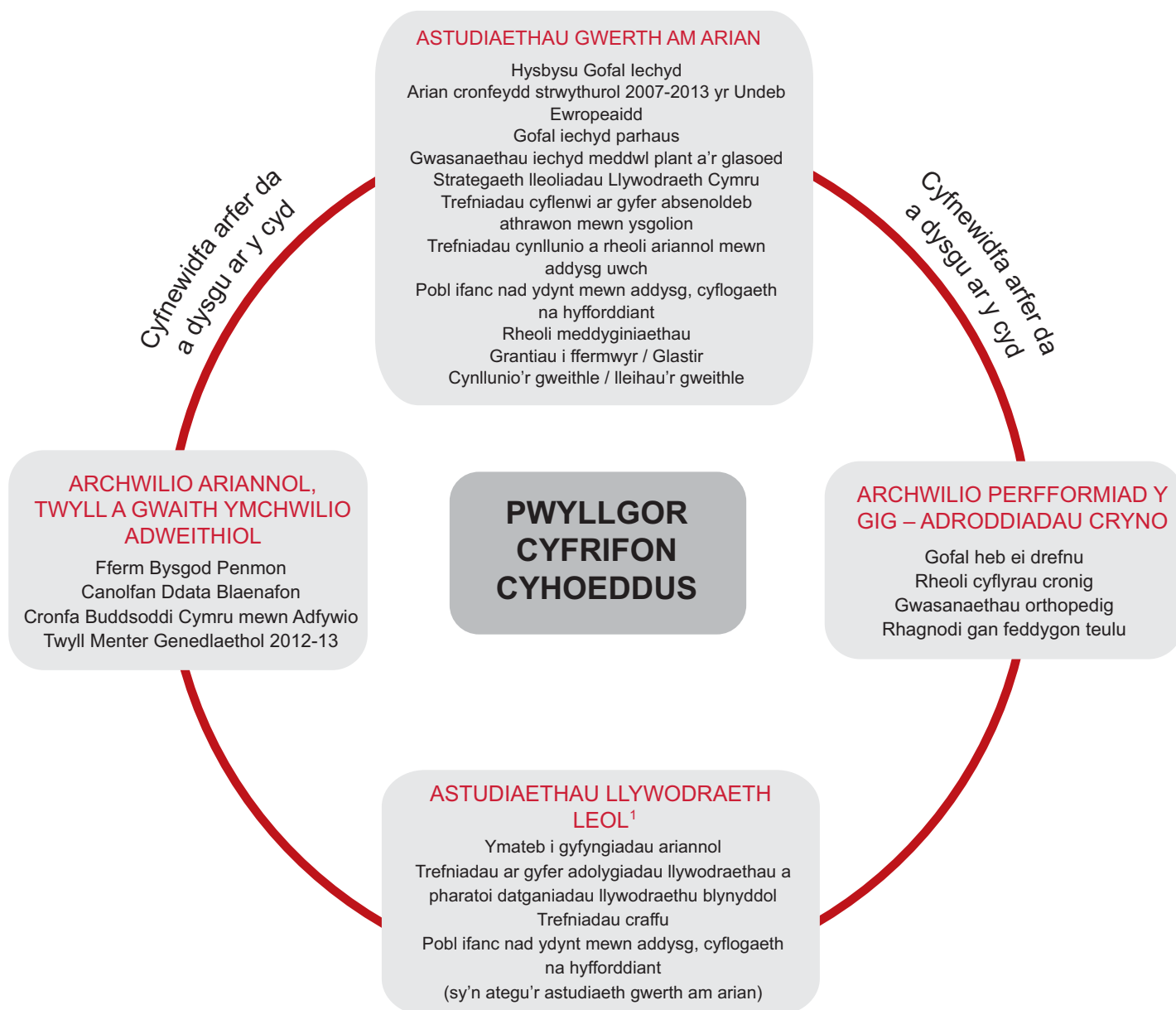
Ffigur 2: Yr ymateb arfaethedig i'n hamgylchedd gweithredol, fe y'i nodwyd yn strategaeth ddrafft Swyddfa Archwilio Cymru 2013-2016

Ffactorau amgylcheddol allweddol	Camau y bwriadwn eu cymryd mewn ymateb
Rydym mewn cyfnod o gyfyngiadau ariannol	Ymgymryd â'n gwaith gwerth am arian â phwyslais ar galedi
Mae polisi yng Nghymru a pholisi yn Lloegr yn parhau i ymwahanu drwy broses ddatganoli gynyddol	Gwella ein gwaith ar feincnodi a chymharu perfformiad, rhannu gwybodaeth archwilio a chyfnewid arfer da
Mae diddordeb yn effeithiolrwydd trefniadau llywodraethu yn cynyddu ac erbyn hyn mae cwmpas ehangach i ofynion adrodd.	Rhoi mwy o sicrwydd ynghylch effeithiolrwydd trefniadau llywodraethu a materion eraill sydd o ddiddordeb i'r cyhoedd
Mae dyletswyddau a safonau 'trawsbynciol', newydd wedi'u cyflwyno yn y sector cyhoeddus yng Nghymru ac maent yn parhau i gael eu cyflwyno	Cyflwyno adroddiadau mwy cynhwysfawr ar ddatblygu cynaliadwy, cydraddoldeb a'r defnydd o'r iaith Gymraeg
Mae'r dirwedd adolygu allanol yn parhau i ddatblygu	Gweithio'n agosach gyda chyrrff adolygu allanol eraill a gwella'r ffordd rydym yn rhedeg ein busnes yn ystod cyfnod pontio
Rydym yn byw mewn cymdeithas fwyfwy rhwydweithiol	Codi ymwybyddiaeth o'n gwaith a chynyddu diddordeb ynddo, gan gynnwys drwy ddefnyddio technoleg gwybodaeth yn fwy effeithiol

Gwaith sy'n mynd rhagddo

- 7** Mae **Ffigur 3** yn disgrifio'r amrywiaeth o waith y mae Swyddfa Archwilio Cymru wrthi'n ymgymryd ag ef ac yr ydym yn disgwyl cyflwyno adroddiad cyhoeddus arno. Mae'r corff hwn o waith yn ychwanegol at y gwaith archwilio ariannol a pherfformiad rheolaidd a gyhoeddir yn lleol ar gyfer cyrff unigol a archwilir. Mae **Atodiad 1** yn rhoi manylion pellach am y gwaith a ddisgrifiwyd yn **Ffigur 3**, gan gynnwys terfynau amser disgwylidig ar gyfer cwblhau prosiectau unigol. Disgwyliaf ragor o wybodaeth i'r Pwyllgor ym mis Hydref 2013 ynghyd â'm hamcangyfrif o incwm a gwariant ar gyfer 2014-15.
- 8** Am y tro rwyf wedi penderfynu gohirio fy adolygiad arfaethedig o drefniadau Llywodraeth Cymru ar gyfer gweithio gyda'r sector gwirfoddol. Roeddwn wedi rhoi'r gwaith hwn o'r neilltu dros dro tra'n cwblhau ein hadolygiad o *Cydberthynas Llywodraeth Cymru â Chymdeithas Lleiafrifoedd Ethnig Cymru Gyfan*.
- 9** O ystyried y craffu manwl a fu ar drefniadau rheoli grantiau Llywodraeth Cymru gan y Pwyllgor dros y flwyddyn ddiwethaf, rwy'n pryderu bod perygl y bydd unrhyw waith ar drefniadau ar gyfer gweithio gyda'r sector gwirfoddol yn ailadrodd negeseuon sydd eisoes wedi deillio o'r gwaith hwnnw. Yn y cyfamser, rhoddodd fy adroddiad diweddar ar Argyfyngau Sifil yng Nghymru gyfle i'r Pwyllgor ystyried sut y mae cyrff cyhoeddus yn ymgysylltu â'r sector gwirfoddol yn y maes penodol hwnnw o ddarparu gwasanaethau ac mae'r un peth yn debygol o fod yn wir am rai adroddiadau eraill yn y dyfodol.
- 10** Rwyf hefyd yn ymwybodol o gynlluniau Llywodraeth Cymru i ddiweddarau Cynllun y Sector Gwirfoddol a'r Cod Ymarfer ar gyfer Ariannu'r Trydydd Sector yng Nghymru ac aibennu cyfeiriad polisi o ran cymorth i ymgysylltu â'r trydydd sector yn ystod 2013. Bydd staff Swyddfa Archwilio Cymru yn dilyn hyn y datblygiadau hyn, gyda'r bwriad o ailystyried rhinweddau gwaith pellach yn y maes hwn yn 2014-15.

Ffigur 3: Gwaith sy'n mynd rhagddo



Nodyn

1 Nid y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus yw'r brif gynulleidfa fwriadedig ar gyfer fy astudiaethau llywodraeth leol ac adroddiadau er budd y cyhoedd fy archwilydd penodedig ar gyfer llywodraeth leol. Serch hynny, mae'n debygol y bydd gan aelodau'r Pwyllgor ddiddordeb yn yr adroddiadau hyn ac, yn dibynnu ar eu cwrmpas, gallant o bosibl lywio rhaglen waith y Pwyllgor ei hun.

Cymorth i bwyllgorau'r Cynulliad Cenedlaethol

- 11** Bydd staff Swyddfa Archwilio Cymru a minnau yn parhau i roi cymorth i'r Pwyllgor yn ei rôl hollbwysig i ddwyn Llywodraeth Cymru a chyrrff cyhoeddus eraill i gyfrif, ar sail ein hadroddiadau archwilio.
- 12** Un o'r opsiynau sydd ar gael i'r Pwyllgor wrth iddo ystyried fy adroddiadau yw cyfeirio'r mater at un o bwyllgorau eraill y Cynulliad Cenedlaethol i graffu arno o bosibl. I'r perwyl hwn, roedd yn dda gennyf dderbyn cais yn ddiweddar gan Gadeirydd Pwyllgor yr Amgylchedd a Chynaliadwyedd i staff Swyddfa Archwilio Cymru gynorthwyo ymchwiliad y pwyllgor hwnnw ar reoli gwastraff. Dylai'r ymchwiliad hwnnw roi cyfle i wneud gwaith dilynol ar faterion a ddeilliodd o'm hadroddiad ym mis Chwefror 2012 *Cyfranogiad y Cyhoedd o ran Ailgylchu Gwastraff*⁴. Bydd ein cyfraniad at waith y pwyllgor yn defnyddio ein profiad archwilio ehangach o faterion rheoli gwastraff.
- 13** Dros y misoedd diwethaf⁵, mae staff Swyddfa Archwilio Cymru hefyd wedi rhoi ymatebion ffurfiol a/neu adborth anffurfiol i gefnogi gwaith pwyllgorau eraill y Cynulliad Cenedlaethol gan gynnwys:
- ymchwiliadau'r Pwyllgor Cyllid ar Gronfa Buddsoddi i Arbed Llywodraeth Cymru ac ar Reoli Asedau;
 - ymchwiliad y Pwyllgor Cymunedau, Cydraddoldeb a Llywodraeth Leol i Addasiadau i Gartrefi;
 - gwaith craffu'r Pwyllgor Cymunedau, Cydraddoldeb a Llywodraeth Leol ar Fil Llywodraeth Leol (Democratiaeth) (Cymru).

⁴ Penderfynodd y Pwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus beidio â chynnal ymchwiliad i'r materion a godwyd gan yr adroddiad hwn er iddo gael tystiolaeth ysgrifenedig gan Lywodraeth Cymru mewn ymateb i bryderon penodol a nodwyd gan aelodau o'r Pwyllgor. Ystyriodd y Pwyllgor dystiolaeth benodol hefyd mewn perthynas ag ariannu grantiau rheoli gwastraff yn ei adroddiad interim dilynol ar reoli grantiau: *Rheoli Grantiau yng Nghymru – Adroddiad Interim*, Awst 2012.

⁵ Wrth edrych ymhellach yn ôl, mae Swyddfa Archwilio Cymru hefyd wedi darparu tystiolaeth i gefnogi adroddiad y Pwyllgor Menter a Busnes ym mis Mai 2012 – *Dylanwadu ar y broses o Foderneiddio Polisi Caffael yr UE*.

Pynciau posibl ar gyfer astudiaethau gwerth am arian yn y dyfodol

- 14** Mae **Ffigur 4** yn rhestru amrywiaeth eang o bynciau yr ydym wedi bod yn eu hystyried fel rhan o waith i nodi astudiaethau gwerth am arian posibl yn y dyfodol. Mae'r pynciau a all fod yn bosibiliadau cadarnach, yn ein barn ni, ar gyfer dechrau gwaith arnynt yn 2013-14 wedi'u cynnwys ar ben pob isadran neu tua'r brig. Rydym hefyd wedi nodi sut y bydd pob pwnc yn gwneud cyfraniad penodol, yn ein barn ni, tuag at y camau gweithredu a fydd yn ategu'r gwaith o gyflawni strategaeth 2013-2016 Swyddfa Archwilio Cymru (**Ffigur 2**)⁶.
- 15** Wrth benderfynu pa rai o'r pynciau hyn a faint y dylid gweithredu arnynt, a'r adeg orau i ddechrau gwaith arnynt, ystyriaf natur a baich gwaith yr hyn sydd eisoes yn mynd rhagddo (**Ffigur 3**). Mae hyn oll gyda'r nod o gynig llif rheolaidd o ddeunydd i'r Pwyllgor sy'n rhychwantu hyd a lled gwaith Swyddfa Archwilio Cymru.
- 16** Fodd bynnag, rwyf eisoes wedi penderfynu gwneud rhagor o waith ar gyllid iechyd. Rwyf hefyd yn ystyried darn o waith i archwilio trefniadau Llywodraeth Cymru ar gyfer ymateb i argymhellion archwilio (fy argymhellion i ac argymhellion y Pwyllgor). Yn ogystal â phrofi agweddau ar lywodraethu corfforaethol Llywodraeth Cymru, bydd y gwaith hwnnw yn rhoi cyfleoedd i wneud y canlynol:
- nodi unrhyw angen am waith dilynol manylach mewn meysydd penodol;
 - asesu effaith ein gwaith blaenorol, fel rhan o ddull mwy systematig o fesur effaith ein gwaith⁷.

⁶ Nid ydym wedi cynnwys yn Ffigur 4 gyfeiriad at y camau gweithredu a nodwyd yn ein strategaeth ddrafft sy'n canolbwyntio ar brosesau busnes craidd: gweithio'n agosach gyda chyrrff adolygu allanol eraill; gwella'r ffordd yr ydym yn rhedeg ein busnes drwy gyfnod o newid; a chodi ymwybyddiaeth o'n gwaith a chynyddu diddordeb ynddo, gan gynnwys drwy ddefnyddio technoleg gwybodaeth yn fwy effeithiol.

⁷ Yn ei adroddiad ym mis Tachwedd 2012 ar fy amcangyfrif o incwm a threuliau ar gyfer 2013-14, argymhellodd y Pwyllgor y dylwn baratoi adroddiadau effaith ar y buddiannau y gellir eu mesur a'r rhai na ellir eu mesur a wireddwyd o'n hymchwiliadau, gan gynnwys y rhai a gyflawnwyd o ganlyniad i'r Gyfnewidfa Arfer Da.

Ffigur 4: Pynciau a ystyrir ar gyfer gwaith gwerth am arian yn y dyfodol

	A	B	C	CH
A	Ymgymryd â gwaith gwerth am arian â phwyslais ar galedi			
B	Gwella ein gwaith ar feincnodi a chymharu perfformiad, rhannu gwybodaeth archwilio a chyfnwid arfer da			
C	Rhoi mwy o sicrwydd ynghylch effeithiolrwydd trefniadau llywodraethu a materion eraill sydd o ddiddordeb i'r cyhoedd			
CH	Cyflwyno adroddiadau mwy cynhwysfawr ar ddatblygu cynaliadwy, cydraddoldeb a'r defnydd o'r iaith Gymraeg			
Iechyd a gwasanaethau cymdeithasol				
Cyllid iechyd	•	•		
Amseroedd aros ac ansawdd data'r GIG	•	•	•	
Rhaglen gwybodeg GIG Cymru		•	•	
Trefniadau comisiynu Pwyllgor Gwasanaethau Iechyd Arbenigol Cymru	•		•	
Cydwasanaethau'r GIG	•	•	•	
Gwerth am arian a gynigir gan gontractau gofal sylfaenol	•	•		
Dyfodol cynaliadwy				
Datblygiad Cyfoeth Naturiol Cymru			•	•
Ymateb i newid yn yr hinsawdd – llifogydd mewndirol		•		•
Mynd i'r afael â thlodi tanwydd/ hyrwyddo effeithlonrwydd ynni cartref	•	•		•
Llywodraeth leol, cymunedau a thrafnidiaeth				
Cynnal a chadw priffyrdd	•	•		
Ymyriadau llwyddiannus mewn llywodraeth leol		•	•	
Gweithio gyda'r sector gwirfoddol	•	•		•
Gwasanaethau rheilffyrdd yng Nghymru			•	•

A	B	C	CH
A	Ymgymryd â gwaith gwerth am arian â phwyslais ar galedi		
B	Gwella ein gwaith ar feincnodi a chymharu perfformiad, rhannu gwybodaeth archwilio a chyfnewid arfer da		
C	Rhoi mwy o sicrwydd ynghylch effeithiolrwydd trefniadau llywodraethu a materion eraill sydd o ddiddordeb i'r cyhoedd		
CH	Cyflwyno adroddiadau mwy cynhwysfawr ar ddatblygu cynaliadwy, cydraddoldeb a'r defnydd o'r iaith Gymraeg		
Busnes, menter technoleg a gwyddoniaeth			
	•	•	•
Cydgasglu Band Eang y Sector Cyhoeddus		•	•
Ardaloedd menter		•	•
Cyllid Cymru	•		•
Buddsoddiad cyhoeddus mewn hyrwyddo twristiaeth		•	•
Addysg a sgiliau			
		•	•
Gwella safonau addysgu a chyrhaeddiad mewn ysgolion (y grant effeithiolrwydd ysgol a'r grant amddifadedd disgyblion)		•	•
Twf Swyddi Cymru a chynlluniau cymorth cyflogaeth eraill	•	•	•
Lleoedd gwag mewn ysgolion	•	•	•
Adolygiadau ar draws y sector cyhoeddus			
	•	•	•
Rheoli effaith diwygiadau lles yng Nghymru		•	•
Sicrhau newidiadau yn ymddygiad y cyhoedd i gefnogi'r ffordd y darperir gwasanaethau cyhoeddus		•	•
Arfarniad opsiynau o fuddsoddi i arbed	•	•	•
Rheoli/rhesymoli adeiladau yn y sector cyhoeddus	•	•	•
Cydymffurfiaeth â dyletswyddau deddfwriaethol allweddol/parodrwydd ar eu cyfer:			
• Cydraddoldeb			
• Yr Iaith Gymraeg		•	•
• Newid yn yr Hinsawdd			
• Datblygu cynaliadwy			

	A	B	C	CH
A	Ymgymryd â gwaith gwerth am arian â phwyslais ar galedi			
B	Gwella ein gwaith ar feincnodi a chymharu perfformiad, rhannu gwybodaeth archwilio a chyfnewid arfer da			
C	Rhoi mwy o sicrwydd ynghylch effeithiolrwydd trefniadau llywodraethu a materion eraill sydd o ddiddordeb i'r cyhoedd			
CH	Cyflwyno adroddiadau mwy cynhwysfawr ar ddatblygu cynaliadwy, cydraddoldeb a'r defnydd o'r iaith Gymraeg			
Gweinyddiaeth llywodraeth ganolog				
Trefniadau Llywodraeth Cymru ar gyfer ymateb i argymhellion archwilio			•	
Llywodraethu cwmnïau/cyd-fentrau o dan berchenogaeth gyhoeddus	•		•	
Swyddogaethau cefn swyddfa llywodraeth ganolog	•	•		
Rôl y comisiynwyr			•	•

17 Wrth ystyried fy amcangyfrif o incwm a gwariant ar gyfer 2013-14, cymeradwyodd y Pwyllgor swm ychwanegol o £250,000 er mwyn galluogi Swyddfa Archwilio Cymru i ymateb yn ddi-oed i faterion sy'n achosi pryder ac sydd o ddiddordeb i'r cyhoedd a all ddod i'r golwg yn ystod y flwyddyn tra'n lliniaru'r effaith ar y broses o gyflawni gwaith arall. Mae enghreifftiau o'r fath yn cynnwys ein gwaith cyfredol ar Gronfa Buddsoddi Cymru mewn Adfywio, arian cyhoeddus i Fferm Bysgod Penmon a Chanolfan Ddata Blaenafon⁸, ond mae'r rhain bellach yn rhan o'n rhaglen arfaethedig a bydd yr adnoddau y bydd angen eu neilltuo ar eu cyfer yn 2013-14 yn dylanwadu ar fy mhenderfyniadau ar faint o waith newydd a wneir. Felly, caiff yr arian wrth gefn ychwanegol ei ddefnyddio i gefnogi fy ymateb i faterion newydd sy'n achos pryder a all ddod i'r golwg yn 2013-14.

18 Yn yr un modd, gall cyfleoedd godi yn ystod y flwyddyn i ddatblygu adroddiadau eraill nas cynlluniwyd sy'n defnyddio gwaith archwilio lleol a/neu sy'n ymateb i bynciau llosg y dydd. Er enghraifft, yn erbyn cefndir yr ymchwiliad diweddar i Ymddiriedolaeth Sylfaenol GIG Swydd Canol Stafford rwyf wrthi'n ystyried y ffordd orau o ddwyn ynghyd dystiolaeth ar drefniadau llywodraethu yn y GIG yn seiliedig ar ein 'hasesiadau strwythuredig' o gyrff y GIG yn 2012⁹. Rwyf hefyd yn debygol o ddwyn ynghyd mewn un adroddiad, ganfyddiadau fy asesiadau o'r ffordd y mae 'awdurdodau gwella'¹⁰ yn cynllunio ar gyfer gwelliant, ei gyflawni ac yn cyflwyno adroddiadau arno. Mae'r gwaith asesu gwelliant hwnnw yn unol â gofynion Mesur Llywodraeth Leol (Cymru) 2009.

⁸ Caiff rhan o gostau'r gwaith ar Ganolfan Ddata Blaenafon ei thalu drwy ffioedd archwilio lleol.

⁹ Mae fy rhaglen o waith archwilio perfformiad lleol o fewn y GIG yn 2013 yn cynnwys adolygiadau o godio clinigol a nyrsio cymunedol.

¹⁰ Awdurdodau gwella sef cynghorau lleol, awdurdodau tân ac awdurdodau parciau cenedlaethol.

Ychwanegu at ein Cyfnewidfa Arfer Da/dysgu ar y cyd yn 2013-14

- 19** Ochr yn ochr â gwefan ein Cyfnewidfa Arfer Da, rydym yn hwyluso'r broses o gyfnewid gwybodaeth drwy seminarau dysgu ar y cyd, sy'n dwyn ynghyd unigolion profiadol o bob rhan o'r gwasanaethau cyhoeddus yng Nghymru i rannu eu gwybodaeth a'u profiad. Gall yr allbynnau hyn ddeilio'n uniongyrchol o waith archwilio arall neu, fel yn achos seminar arfaethedig 'Gweithio ar draws y Cenedlaethau', gellir eu datblygu mewn ffordd fwy annibynnol. Wrth ystyried fy amcangyfrif o incwm a gwariant ar gyfer 2013-14, cymeradwyodd y Pwyllgor fy nghais am swm ychwanegol o £250,000 i ddatblygu'r maes hwn o waith Swyddfa Archwilio Cymru.
- 20** Y meysydd â blaenoriaeth i'w datblygu, wedi'u hategu gan yr adnoddau ychwanegol a gymeradwywyd gan y Pwyllgor fydd:
- cynyddu nifer y digwyddiadau dysgu ar y cyd i 12 y flwyddyn o leiaf, gan adeiladu ar lwyddiant y fformat hwn hyd yma;
 - gwella presenoldeb Swyddfa Archwilio Cymru ar y cyfryngau cymdeithasol er mwyn helpu i ledaenu gwybodaeth am arfer da;
 - datblygu prosiect arfer da annibynnol ar 'Sicrhau bod Cyllidebau yn Gweithio'
 - diweddarau rhannau o'r Gyfnewidfa Arfer Da presennol ar y cyd â rhanddeiliaid allweddol (yn benodol ein cynnwys ar 'Rheoli Absenoldeb Salwch' a 'Ffyrdd Callach o Weithio').

Atodiad 1

Gwaith sy'n mynd rhagddo - cwmpas ac amserlenni arfaethedig

Cyhoeddiadau arfaethedig Gorffennaf 2013

Hysbysu gofal iechyd – papur briffio

Canolbwyntiodd yr astudiaeth hon i ddechrau ar drefniadau Rhaglen Hysbysu Gofal Iechyd a'r trefniadau llywodraethu cysylltiedig. Mae'r gwaith hwnnw wedi dod i ben a chaiff y canfyddiadau eu crynhoi ar ffurf papur briffio byr. Yn y cyfamser, rydym wedi bod yn ystyried gwneud gwaith ychwanegol i archwilio'n fwy penodol y ffordd y mae rhaglen gwybodeg GIG Cymru yn cael ei gweithredu a'r trefniadau ar gyfer goruchwyllo'r rhaglen yn sgil creu Gwasanaeth Gwybodeg GIG Cymru.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Dave Thomas

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Mandy Townsend

Rhoi Arian Cyhoeddus i Fferm Bysgod Penmon

Dechreuwyd ystyried yr arian cyhoeddus a roddwyd i Fferm Bysgod Penmon - yn benodol swm ychydig o dan £5 miliwn o arian Llywodraeth Cymru gan Swyddfa Cyllid Ewropeaidd Cymru (WEFO) a'r Adran Materion Gwledig - yng nghanol 2012 yn dilyn gohebiaeth gan Aelodau Cynulliad. Ym mis Tachwedd 2012, penderfynais y dylem gyhoeddi adroddiad ar y mater.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Paul Dimblebee

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Alastair McQuaid

Cronfeydd strwythurol yr Undeb Ewropeaidd 2007-2013

Mae Cymru yn gymwys i gael tua €2.22 biliwn (€317 miliwn y flwyddyn) gan yr Undeb Ewropeaidd rhwng 2007 a 2013 ar gyfer rhaglenni Cydgyfeirio a Chystadleurwydd, yn bennaf i ariannu gweithgareddau i wella economi Gorllewin Cymru a'r Cymoedd. Mae'r rhaglenni'n gweithredu o fewn fframwaith tynn o dargedau gwario a rheoliadau ar wariant, rheoli a rheolaeth ariannol. Bydd yr adroddiad yn ystyried cynnydd o ran cyflawni'r rhaglen ac yn asesu a ydynt yn mynd i gyflawni eu buddiannau disgwylidiedig. Bydd hefyd yn ystyried y trefniadau y mae Llywodraeth Cymru wedi'u rhoi ar waith i weinyddu'r rhaglenni a gwerthuso eu heffaith,

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Ann-Marie Harkin

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Ben Robertson

Gofal iechyd parhaus

Er mwyn helpu i sicrhau mynediad mwy priodol, teg a chyson i Ofal Iechyd Parhaus y GIG, cyhoeddodd Llywodraeth Cymru fframwaith yn 2010, a nododd bolisi diwygiedig Llywodraeth Cymru ar gyfer bod yn gymwys i gael Gofal Iechyd Parhaus a chyfrifoldebau byrddau iechyd ac awdurdodau lleol. Bydd ein hadroddiad yn ystyried a yw'r fframwaith yn cael ei gymhwyso'n effeithiol er mwyn sicrhau yr ymdrinnir ag achosion unigol mewn ffordd deg a chyson. Bydd ein hadroddiad yn llywio adolygiad arfaethedig o'r fframwaith gan Lywodraeth Cymru.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Paul Dimblebee

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Steve Ashcroft

Cyhoeddiadau arfaethedig Gorffennaf 2013 (parhad)

Gofal heb ei drefnu - gwaith dilynol

Mae gwaith archwilio lleol wedi ystyried y cynnydd a wnaed gan fyrdau iechyd o ran ateb yr heriau a nodwyd mewn adroddiadau blaenorol gan Swyddfa Archwilio Cymru ar ofal heb ei drefnu a gyhoeddwyd yn 2009.

Gwnaed y gwaith archwilio lleol hwnnw ar y cyd ag adolygiad o wasanaethau rheoli cyflyrau cronig, o ystyried y cysylltiadau rhwng y ddau bwnc o ran rheoli'r galw a datblygu gwasanaethau er mwyn osgoi gorddibyniaeth ar y sector aciwt. Fodd bynnag, bwriadwn baratoi adroddiadau ar wahân ar y ddau bwnc.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Dave Thomas

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Tracey Davies

Rheoli cyflyrau cronig – gwaith dilynol

Mae gwaith archwilio lleol wedi ystyried y cynnydd a wnaed o ran datblygu gwasanaethau rheoli cyflyrau cronig ers i Swyddfa Archwilio Cymru gyflwyno adroddiad ar y pwnc hwn yn 2008. Bydd ein hadroddiad yn ystyried a yw gwasanaethau yn cael eu darparu yn unol â'r disgwyliadau a nodwyd yn Fframwaith Rheoli Cyflyrau Cronig Llywodraeth Cymru a Gosod y Cyfeiriad.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Dave Thomas

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Tracey Davies

Cyhoeddiadau arfaethedig rhwng Awst 2013 a Rhagfyr 2013

Gwasanaethau iechyd meddwl plant a'r glasod – gwaith dilynol

Ym mis Tachwedd 2009, cyhoeddodd Swyddfa Archwilio Cymru, ar y cyd ag Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru, Estyn ac Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru, ganfyddiadau adolygiad ar y cyd *Gwasanaethau i blant a phobl ifanc ag anghenion emosïynol ac iechyd meddwl*.

Bydd y gwaith dilynol hwn, a wneir ar y cyd ag Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru, yn ystyried a yw Llywodraeth Cymru a byrddau iechyd lleol wedi mynd i'r afael yn ddigonol â'r materion gwreiddiol y nodwyd eu bod yn achosi risg i blant a phobl ifanc. Mae'r materion diogelwch a ystyriwyd yn cynnwys: lleoli pobl ifanc yn amhriodol ar wardiau iechyd meddwl i oedolion; rhannu a diogelu gwybodaeth; ac arferion rhyddhau cleifion os nad ydynt yn cadw apwyntiadau.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Paul Dimplebee

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Steve Ashcroft

Canolfan Ddata Blaenafon

Rydym wedi derbyn nifer o eitemau o ohebiaeth ynglŷn â sefydlu a rhedeg y Gwasanaeth Adnoddau a Rennir (SRS: a elwir hefyd yn Ganolfan Adnoddau a Rennir neu Ganolfan Ddata Blaenafon). Menter gydweithredol rhwng Cyngor Bwrdeistref Sirol Torfaen, Cyngor Bwrdeistref Sir Fynwy a Heddlu Gwent yw'r SRS er mwyn darparu gwasanaethau TG a rennir i'r tri chorff. O ganlyniad, rydym yn bwriadu ystyried materion sy'n ymwneud â sefydlu'r SRS a'i threfniadau rheoli a llywodraethu.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Richard Harries

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Nick Selwyn

Astudiaeth llywodraeth leol - ymateb i gyfyngiadau ariannol

Bydd yr adroddiad hwn yn ystyried sut mae awdurdodau lleol yn ymateb i effaith cyllidebau is, a sut maent yn nodi ac yn sicrhau arbedion effeithlonwydd a'r effaith bosibl ar wasanaethau a chanlyniadau. Nid yw'r gwaith ategol wedi cynnwys archwiliad cynhwysfawr o ymateb pob awdurdod lleol i'r sefyllfa ariannol, ond bydd yn rhoi trosolwg o'r ymagweddau hyn.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Alan Morris

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Louise Fleet

Cyhoeddiadau arfaethedig rhwng Awst 2013 a Rhagfyr 2013 (parhad)

Trefniadau llywodraeth leol ar gyfer adolygu trefniadau llywodraethu a pharatoi datganiadau llywodraethu blynyddol

Bydd yr astudiaeth hon yn gwerthuso effeithiolrwydd adolygiadau awdurdodau lleol o lywodraethu gyda'r bwriad o nodi sut y gellir eu gwella er mwyn rhoi sicrwydd eu bod yn ddulliau dibynadwy o hunanwerthuso.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Jane Holownia

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Huw Rees

Gwasanaethau orthopedig

Bydd yr adroddiad hwn yn ystyried i ba raddau y mae'r gwasanaethau a ddarperir ar hyn o bryd yn effeithlon, yn effeithiol ac yn ddarbodus, ac yn ystyried sut y caiff arian ychwanegol a ddarparwyd ar gyfer gwasanaethau orthopedig yn cael eu defnyddio i sicrhau gwelliannau cynaliadwy i wasanaethau. Bydd y gwaith yn canolbwyntio ar lwybrau cleifion penodol, a bydd yn ystyried i ba raddau y caiff y galw am wasanaethau orthopedig ei reoli drwy ddulliau atal a thriniaethau amgen yn hytrach na llawdriniaeth.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Dave Thomas

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Anne Beegan

Strategaeth Lleoliadau Llywodraeth Cymru

Cyhoeddodd Llywodraeth Cymru ei Strategaeth Lleoliadau yn 2002, gyda'r nod o ddatganoli gwasanaethau o Gaerdydd. Ymhlith manteision bwriadedig y rhaglen roedd aiddosbarthu cyfoeth o Gaerdydd i'r Cymoedd, ac i Ganolbarth a Gogledd Cymru; llwyddo i ymgysylltu'n agosach ag anghenion cymunedau lleol; darparu cyflogaeth mewn amgylchedd gwaith modern, cynaliadwy a dwyieithog; a manteisio ar gyfleoedd i symleiddio ystâd Llywodraeth Cymru a gwneud gwell defnydd ohoni.

Bydd ein hadroddiad yn ystyried a yw'r Strategaeth Lleoliadau wedi cyflawni ei hamcanion mewn ffordd sy'n gynaliadwy ac yn rhoi gwerth am arian.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Paul Dimblebee

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Andy Phillips

Trefniadau cyflenwi ar gyfer absenoldeb athrawon mewn ysgolion

Bydd yr astudiaeth hon yn ymdrin â'r cwestiwn a yw disgyblion, ysgolion a phwrs y wlad yn cael gwasanaeth da o drefniadau cyflenwi ar gyfer absenoldeb athrawon. Mae'r astudiaeth wedi cael ei datblygu ac yn cael ei chyflawni ar y cyd ag Estyn. Y bwriad yw y bydd Estyn a Swyddfa Archwilio Cymru yn paratoi adroddiadau ar wahân ond sy'n ategu ei gilydd sy'n canolbwyntio ar wahanol faterion sy'n ymwneud â threfniadau cyflenwi.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Paul Dimblebee

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Stephen Martin

Rheoli a chynllunio ariannol ym maes addysg uwch

Bydd y gwaith hwn yn ystyried a yw trefniadau cynllunio a rheoli ariannol yn y sector addysg uwch yn ddigon cadarn i ateb yr heriau ariannol presennol a'r heriau yn y dyfodol. Bydd yn archwilio'r canlynol: sut y mae Llywodraeth Cymru wedi rheoli'r ffordd y mae'n cyflawni ei pholisi ynglŷn â chyllid myfyrwyr addysg uwch; agweddau ar weithgareddau rheoleiddio, ariannu a chynghori CCAUC a'r ffordd y mae'r rhain yn hyrwyddo cyflwr ariannol sefydliadau addysg uwch ac yn cefnogi'r broses o gyflawni polisi Llywodraeth Cymru; a chyflwr ariannol y sefydliadau addysg uwch eu hunain a chadernid eu trefniadau cynllunio a rheoli ariannol.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Paul Dimblebee

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Matthew Mortlock

Cyhoeddiadau arfaethedig rhwng Awst 2013 a Rhagfyr 2013 (parhad)

Trefniadau craffu llywodraeth leol

Mae'r gwaith hwn yn wahanol i ddull archwilio traddodiadol yn yr ystyr ei fod yn cynnwys gweithgarwch a rennir mewn amser real a chydweithio â chynghorau lleol, hunanwerthuso a dysgu gan gymheiriaid er mwyn nodi i ba raddau y mae trefniadau herio a chraffu yn gweithredu'n effeithiol mewn llywodraeth leol ac er mwyn cefnogi gwelliant. Bydd y gwaith yn arwain at sawl allbwn, gan gynnwys adroddiad cryno cenedlaethol.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Alan Morris

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Non Jenkins

Cyhoeddiadau arfaethedig rhwng Ionawr 2014 a Gorffennaf 2014

Pobl ifanc nad ydynt mewn addysg, cyflogaeth na hyfforddiant

Bydd yr astudiaeth hon sy'n cyfuno astudiaeth gwerth am arian ac astudiaeth llywodraeth leol yn ystyried a yw'r sector cyhoeddus yng Nghymru mewn sefyllfa dda i'w gwneud yn bosibl i sicrhau gwell canlyniadau i bobl ifanc nad ydynt mewn addysg, cyflogaeth na hyfforddiant neu sydd mewn perygl o beidio â bod mewn addysg, cyflogaeth neu hyfforddiant. Bydd yr astudiaeth gwerth am arian yn ystyried yn bennaf a yw Llywodraeth Cymru mewn sefyllfa dda i wneud y cyfraniad gorau posibl i sicrhau gwell canlyniadau i bobl ifanc nad ydynt mewn addysg, cyflogaeth na hyfforddiant neu sydd mewn perygl o beidio â bod mewn addysg, cyflogaeth neu hyfforddiant. Bydd yr astudiaeth llywodraeth leol yn ystyried a oes gwersi i'w dysgu gan lywodraeth leol o ymdrechion i sicrhau gwell canlyniadau i bobl ifanc nad ydynt mewn addysg, cyflogaeth na hyfforddiant neu sydd mewn perygl o beidio â bod mewn addysg, cyflogaeth neu hyfforddiant.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Alan Morris

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Stephen Martin/Louise Fleet

Rhagnodi gan feddygon teulu

Mae gwaith archwilio lleol yn cael ei wneud ar hyn o bryd i ystyried trefniadau byrddau iechyd ar gyfer hyrwyddo rhagnodi cost-effeithiol a diogel mewn gofal sylfaenol, y caiff ei ganfyddiadau ei grynhoi mewn adroddiad cenedlaethol.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Dave Thomas

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Malcolm Latham

Rheoli meddyginiaethau

Yn ogystal â'n gwaith ar ragnodi gan feddygon teulu, bydd adolygiad cenedlaethol o reoli meddyginiaethau yn ystyried cost-effeithiolrwydd rhagnodi mewn gofal eilaidd a'r ffordd y rheolir y rhyngwyneb â gofal sylfaenol. Bydd y gwaith hwn a gwaith ar ragnodi gan feddygon teulu yn ystyried y cyfle i wneud arbedion cost heb amharu ar ofal cleifion.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Paul Dimblebee

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Steve Ashcroft

Grantiau i ffermwyr/Glastir

Nid ydym eto wedi cadarnhau cwmpas terfynol yr astudiaeth hon. Fodd bynnag, rydym yn debygol o ystyried sut mae cynllun Glastir yn ymgorffori'r gwersi a ddysgwyd o gynllun Tir Gofal a'r dystiolaeth o gynlluniau amaeth-amgylcheddol eraill. Yn benodol, byddem yn ystyried sut mae Llywodraeth Cymru wedi creu'r cynllun i gyflawni amcanion newydd ar gyfer lliniaru effeithiau newid yn yr hinsawdd, rheoli dŵr a bioamrywiaeth a threfniadau ar gyfer gweinyddu'r cynllun a gwerthuso ei effeithiau hirdymor.

Cyflwynodd Swyddfa Archwilio Cymru adroddiad ar gynllun Tir Gofal ym mis Tachwedd 2007 a pharatôdd Pwyllgor Archwilio Cynulliad Cenedlaethol Cymru ar y pryd ei adroddiad ei hun ym mis Medi 2008.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Paul Dimblebee

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Andy Phillips

Cyhoeddiadau arfaethedig rhwng Ionawr 2014 a Gorffennaf 2014 (parhad)

Cynllunio'r gweithlu/leihau'r gweithlu

Yn sgil yr angen i wneud arbedion ariannol mae llawer o gyrff cyhoeddus wedi lleihau a/neu wedi ail-lunio eu gweithluoedd. Mae cwmplas y gwaith hwn wrthi'n cael ei ddatblygu ond rydym yn debygol o ystyried y cynnydd y mae cyrff cyhoeddus yn ei wneud i leihau costau staff ac a yw'r newidiadau cysylltiedig yn cael eu gwneud mewn ffordd gynaliadwy, wedi'i chynllunio, yn unol ag egwyddorion arfer da. Drwy'r gwaith hwn bydd cyfleoedd i ddefnyddio'r methodolegau a ddefnyddiwyd ar gyfer gwaith tebyg a wnaed yn ddiweddar gan swyddfeydd archwilio eraill y DU a'u canfyddiadau.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Paul Dimblebee

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Matthew Mortlock

Menter Twyll Genedlaethol 2012-13

Bydd yr adroddiad hwn yn nodi canlyniadau ymarfer cyfredol Menter Twyll Genedlaethol 2012-13. Ers iddi ddechrau yn 1996, mae ymarferion y Fenter Twyll Genedlaethol wedi arwain at nodi mwy na £22 miliwn o dwyll a gordaliadau yng Nghymru a £939 miliwn ledled y DU.

Ystyriodd y Pwyllgor fy adroddiad ar ymarfer 2010-11 ym mis Mai 2012. Yn unol â'r amserlen gyffredinol mewn blynyddoedd blaenorol ac er mwyn ei gydamseru â chyhoeddi adroddiad y Comisiwn Archwilio yn Lloegr, mae'n annhebygol y caiff ein hadroddiad ar ymarfer 2012-13 ei gyhoeddi tan fis Mehefin 2014. Mae'r cyfnod paratoi yn adlewyrchu'r ffaith, yn sgil darparu canlyniadau paru data ar ôl casglu data yn 2012-13, y bydd cyrff cyhoeddus unigol fel y bo'n briodol yn adolygu ac yn ymchwilio i'r data a barwyd cyn i ganlyniadau cyffredinol yr ymarfer gael eu coladu.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Anthony Barrett

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: I'w gadarnhau

Dyddiad cyhoeddi arfaethedig heb ei gadarnhau eto

Cronfa Buddsoddiad Cymru mewn Adfywio

'Partneriaeth Atebolrwydd Cyfyngedig' o dan berchenogaeth Iwyr Gweinidogion Cymru yw Cronfa Buddsoddiad Cymru mewn Adfywio (CBCA), ond mae'n gweithredu hyd braich. Mae'r gronfa yn werth £55 miliwn, gyda £25 miliwn o'r swm hwnnw yn arian Cronfa Datblygu Rhanbarthol Ewrop gan WEFO

Rydym yn ystyried nodau, trefniadau llywodraethu a gweithredu CBCA, gan gynnwys ei fusnes buddsoddi parhaus, a hefyd effeithiolrwydd trefniadau goruchwyllo Llywodraeth Cymru ar gyfer y gronfa. Un maes penodol y byddwn yn canolbwyntio arno yw'r ffordd y mae CBCA wedi gwaredu'r portffolio o dir ac eiddo a drosglwyddwyd iddo gan Lywodraeth Cymru ar y cychwyn.

Cyfarwyddwr Swyddfa Archwilio Cymru: Mike Usher

Rheolwr Prosiect Swyddfa Archwilio Cymru: Alastair McQuaid